

WO/GA/39/13

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 13 سبتمبر 2010

الجمعية العامة للويبو

الدورة التاسعة والثلاثون (الدورة الاستثنائية العشرون)

جنيف، من 20 إلى 29 سبتمبر 2010

تقرير الفريق العامل المعني

بالمسائل المتعلقة بالتدقيق الداخلي

من إعداد الفريق العامل

1. تحتوي هذه الوثيقة على نص تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بالتدقيق الداخلي كما قدّم إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الخامسة عشرة (من 1 إلى 3 سبتمبر 2010).
2. ويمكن الاطلاع على توصية اللجنة بخصوص هذا التقرير في "ملخص التوصيات الصادرة عن لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الخامسة عشرة المنعقدة من 1 إلى 3 سبتمبر 2010" (الوثيقة A/48/24).
3. إن الجمعية العامة للويبو مدعوة إلى الموافقة على التوصية الصادرة عن لجنة برنامج والميزانية بشأن تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق، كما هي واردة في الوثيقة A/48/24.

[يلي ذلك المرفق]

المرفق

تقرير
الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة
بلجنة التدقيق

1. عقد الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق في مقر الويبو في 31 أغسطس 2010.
 2. ودعي الاجتماع إلى الانعقاد عملاً بقرار اتخذته الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين (من 22 سبتمبر إلى 1 أكتوبر 2009) من أجل ما يلي¹:
" 1 " تجديد ولاية جميع أعضاء لجنة التدقيق حتى يناير 2011؛
" 2 " ومراجعة إجراء التناوب في لجنة التدقيق وحجم اللجنة، بهدف الاتفاق على التغييرات الوجيهة في دورتها المعقودة سنة 2010؛
" 3 " وإنشاء فريق عامل لأغراض البندين " 2 " و " 3 " أعلاه، يتألف من سبعة منسقين للمجموعات، والدول الأعضاء المهمة ومكتب لجنة البرنامج والميزانية ورئيس لجنة التدقيق (أو نائب الرئيس في حال غيابه). وسيرفع الفريق العامل توصيته إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة (سنة 2010) لتمكين الدول الأعضاء من اختيار الأعضاء الجدد في لجنة التدقيق في موعد أقصاه ديسمبر 2010."
- وفيا يلي التوصيات.

أولاً. توصيات لجنة التدقيق

3. بخصوص خارطة الطريق المبينة أدناه، تأتي المناقشات حول لجنة التدقيق استمراراً لعمل الفريق العامل يومي 9 و10 فبراير 2010، حيث
" 1 " صدرت توصية بتغيير تسمية لجنة التدقيق لتصبح "لجنة الويبو الاستشارية المستقلة المعنية بالرقابة الإدارية؛
" 2 " وتم الاتفاق على "تحسين التفاعل بين لجنة التدقيق والدول الأعضاء" وعلى "إضفاء الطابع المؤسسي على الجلسات الإعلامية التي تجمع بين الدول الأعضاء ولجنة التدقيق في نهاية كل اجتماع تعقده اللجنة"؛ [انظر الفقرة 3، البند 5 من ملخص الرئيس].
4. وتسهيلاً للمناقشات حول خارطة الطريق، سيكون الموضوع الأول توصيات لجنة التدقيق الواردة في "تقييم عمل لجنة الويبو للتدقيق وعملياتها" (ملحق بالوثيقة WO/GA/38/2. انظر الفقرات 70-81، ص 21-22). وعلى من الممكن إيلاء الأولوية للتوصيات التالية:
" 1 " أن تنظر الدول الأعضاء في إنشاء هيئة رئاسية جديدة داخل الويبو تتعدّد أكثر من لجنة البرنامج والميزانية وربما تضم ما بين اثني عشر وستة عشر عضواً (الفقرة 74)؛
" 2 " وأن تحصل لجنة التدقيق على مساعدة الأمانة، والبت في صفة أعضاء لجنة التدقيق داخل بنية الويبو (وفقاً للفقرة 81).

¹ الوثيقة WO/GA/38/20 الفقرة 30.

5. وبالإشارة إلى المناقشات التي دارت أثناء الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق (9 و10 فبراير 2010)، فإن الدورة الاستثنائية للجنة البرنامج والميزانية ستواصل في يناير 2011 مناقشاتها بشأن الروابط القائمة مع آلية جدول أعمال التنمية للتنسيق والرصد. ومن المقرر في هذا السياق، أن تؤخذ في الاعتبار المناقشات الدائرة في لجنة التنمية والملكية الفكرية حول آلية التنسيق والرصد.
6. وعلى أثر المناقشات المتعلقة بالتوصيات الواردة في تقرير "التقييم"، من المعتمز مناقشة التوصيات الأخرى التي رفعتها لجنة التدقيق، في مراحل لاحقة.
7. وفي معرض المناقشات الدائرة حول التوصيات، يجوز أن يُطلب إلى لجنة التدقيق أن بعض التوصيات وتراجعها وتعبد النظر فيها وفقا لما يستجد، في مهلة زمنية محددة.

ثانيا. خارطة طريق لمناقشة توصيات لجنة التدقيق

8. من المقرر عقد دورة استثنائية للجنة البرنامج والميزانية في يناير 2011 (ومن المفضل أن تعقد في 12 و13 يناير كما ورد في الجدول الزمني أسفله) لإقرار تشكيل لجنة التدقيق الجديدة ومناقشة تنفيذ توصيات اللجنة الواردة في الوثيقة WO/GA/38/2.
9. وكما ذكر آنفا، يجوز للجنة البرنامج والميزانية أن تطلب في دورتها الاستثنائية في يناير 2011 إلى لجنة التدقيق الجديدة استكمال بعض التوصيات ومراجعتها وإعادة النظر فيها وفقا لما يستجد قبل دورة لجنة البرنامج والميزانية في يونيو 2011.
10. وفيما يتعلق بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في الدورة الأولى للفريق العامل (انظر أعلاه)، من المعتمز أن تدعو أمانة الويبو الأعضاء رسميا إلى حضور "دورة إعلامية مع لجنة التدقيق الجديدة" والتي يفضل أن تدوم يوما كاملا، وذلك ضمن الإطار الزمني لكل اجتماع للجنة. ومن شأن هذه الدورات الإعلامية أيضا تيسير المناقشات حول توصيات لجنة التدقيق.
11. وقبل دورة لجنة البرنامج والميزانية مباشرة في ربيع 2011 ستعقد جلسة تدوم يومين دورة للجنة المذكورة، لمواصلة مناقشة توصيات لجنة التدقيق.
12. وستعقد جلسة مماثلة تدوم يومين مباشرة قبل دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2011 للمضي قدما بالمناقشات الدائرة حول توصيات لجنة التدقيق.
13. وستنظر الدول الأعضاء أثناء الدورة الاستثنائية للجنة البرنامج والميزانية في يناير 2011 في إمكانية الموافقة على آلية حكومية دولية منتظمة لمناقشة توصيات لجنة التدقيق بعد سبتمبر 2011.

ثالثا. أعضاء لجنة التدقيق واختيارهم

14. ستألف لجنة التدقيق من سبعة أعضاء من كل إقليم من الأقاليم الجغرافية السبعة للدول الأعضاء في الويبو.
15. وإذا لم يكن من مرشح مؤهل من إقليم ما، فإن المرشح الأعلى رتبة بحسب تقييم لجنة التدقيق (انظر أسفله) هو الذي سيحصل على المنصب، بغض النظر عن تمثيله الإقليمي.
16. أما الاقتصار على سبعة أعضاء فسيدخل حيز النفاذ في يناير 2011. وحرصا على استمرار العمل، سيواصل الخبران الخارجيان تقديم خدماتهما في لجنة التدقيق الحالية حتى نهاية 2011 (انظر المرفق الثاني من الوثيقة A/41/10). ولن يتمتع الخبران الخارجيان بأي حق في التصويت داخل اللجنة.

17. وسيُختار/يرشح مجددا جميع الأعضاء السبعة في لجنة التدقيق. وستدعو الويبو المرشحين المهتمين إلى تقديم استماراتهم على أسس مقارنة الرصد المضاعف أي:
- "1" نشر إعلانات مفتوحة للعموم على موقعي الويبو والأمم المتحدة، وفي نشرات أخرى وفق الممارسات السائدة في الأمم المتحدة إن لزم الأمر.
- "2" وإرسال خطاب من المدير العام إلى جميع الدول الأعضاء للنظر في تقديم استمارات من المرشحين المهتمين علما بأن هذه الاستمارات/الترشيحات من الدول الأعضاء لن تحظى بالأولوية وستعامل على قدم المساواة مع الاستمارات الواردة عن طريق الإعلانات المفتوحة للعموم.
18. وستقدم جميع الاستمارات/الترشيحات الواردة عن طريق مقارنة الرصد المضاعف إلى هيئة محكمين (تتألف من سبعة ممثلين عن الدول الأعضاء) ستنشئها لجنة البرنامج والميزانية من أجل تركبة سبعة مرشحين جدد استنادا إلى معايير الاختيار كما هي محددة في ولاية اللجنة المعدلة لسنة 2007 الخاصة (الوثيقة WO/GA/34/15).
19. وستطلب لجنة البرنامج والميزانية إلى المدير العام أن يدعو إلى ترشيح شخص واحد من كل مجموعة إقليمية لتشكيل هيئة المحكمين من سبعة أعضاء. وينبغي أن يتمتع أعضاء الهيئة بمؤهلات كافية لأداء مهامهم.
20. وستحدد هيئة المحكمين نظامها الداخلي. وستعمل بطريقة مستقلة مع الحرص على الشفافية في عملها.
21. ووفق الولاية المعدلة ستصمم هيئة المحكمين مصفوفة تقييم بالتشاور مع لجنة الويبو للتدقيق وبدعم من أمانة الويبو. وسيكون لهذه المصفوفة نسق يحدد الدرجات الدنيا للمؤهلات وتضعها هيئة المحكمين بالتشاور مع لجنة التدقيق.
22. وستتولى هيئة المحكمين فرز جميع الاستمارات/الترشيحات وتبث في أهلية المرشحين. ثم سترسل قائمة المرشحين المؤهلين إلى لجنة التدقيق من أجل تقييم يرتكز على الترتيب استنادا إلى مصفوفة التقييم. وعند إرسال هذه القائمة إلى لجنة التدقيق ستشطب هيئة المحكمين بعض المعلومات المختارة عن المرشحين مثل الاسم والجنسية كي يتسم التقييم بالإنصاف والنزاهة.
23. وستتولى الأمانة وضع الترتيبات اللازمة للجنة التدقيق كي تنجز تقييم المرشحين. وعند اللزوم، يمكن للجنة التدقيق أن تدعو خبيرا خارجيا ملائما أو أكثر لمساعدة اللجنة في أداء المهمة وأن تطلب التمويل اللازم لهذا الغرض. وعلى أعضاء لجنة التدقيق إخطار هيئة المحكمين عن طريق المدير العام بأي تضارب محتمل في المصالح أثناء تقييم المرشحين.
24. وسترسل لجنة التدقيق التقييم الذي أنجزته إلى هيئة المحكمين وتوزع المرشحين وفق سبع مناطق جغرافية. وستركب هيئة المحكمين سبعة أعضاء جدد لدى لجنة البرنامج والميزانية استنادا إلى تقييم لجنة التدقيق.
25. وعندما تصدر هيئة المحكمين توصيتها الختامية إلى لجنة البرنامج والميزانية ستجري إن لزم الأمر مقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في القائمة الموجزة (يستحسن أن تكون مقابلات بتقنية الاجتماعات عن بعد بالصوت والصورة) كي تكفل مبدأ الائتلاف والتمازج السليم بين المهارات والخبرات والتوازن بين الجنسين في التشكيلة العامة للجنة التدقيق. وما ينبغي مراعاته هو أن يتميز المرشحون بالاستعداد للعمل والالتزام والمهنية والنزاهة والاستقلال.
26. وستتخذ لجنة البرنامج والميزانية القرار النهائي بشأن تكوين لجنة التدقيق عن طريق تعيين المرشحين السبعة الذين أوصت بهم هيئة المحكمين. وإن لم يستطع المرشح الموصى به من إقليم من الأقاليم الاضطلاع بمسؤولياته سوف تعين لجنة البرنامج والميزانية المرشح المؤهل التالي من الإقليم ذاته بناء على تقييم لجنة التدقيق. وإن لم يتوفر مرشح بديل، سيعين المرشح الذي حصل على أعلى تقدير في تقييم لجنة التدقيق بغض النظر عن تمثيله أو تمثيلها الإقليمي.

27. وسوف يدرج جميع المرشحين المؤهلين بالاستناد إلى تقييم لجنة التدقيق في قائمة/سجل خبراء ليستعان بها/به في المستقبل (بما في ذلك في وقت التبديل في لجنة التدقيق).

رابعاً لجنة التدقيق: التعاقب والاستعراض

28. ستنفذ آلية للتعاقب بين أعضاء لجنة التدقيق وفقاً للمبادئ التالية:

- "1" لا يعمل أي عضو في لجنة التدقيق لمدة تزيد على ست سنوات في الإجمال؛
- "2" يعمل أربعة أعضاء في لجنة التدقيق الجديدة اعتباراً من فبراير 2011 لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لمدة واحدة أخيرة؛
- "3" يعمل ثلاثة أعضاء في لجنة التدقيق الجديدة لمدة ثلاث سنوات غير قابلة للتجديد؛
- "4" تحدد مدة عمل الأعضاء الجدد عن طريق سحب القرعة في أول اجتماع للجنة التدقيق في عام 2011؛
- "5" بعد انقضاء فترة السنوات الخمس الأولى، يواصل جميع أعضاء لجنة التدقيق العمل لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة. ومن شأن هذا الترتيب أن يضمن استمرارية العمل في لجنة التدقيق أثناء تعيين أعضاء جدد في اللجنة على فترات منتظمة من ثلاث سنوات بعد انقضاء مدة السنوات الثلاث الأولى؛
- "6" يستبدل بكل عضو من أعضاء لجنة التدقيق مرشح من الإقليم الجغرافي نفسه الذي ينتمي إليه؛
- "7" تطبق عملية الاختيار المذكورة أعلاه أيضاً في حالة اختيار أعضاء جدد للجنة التدقيق؛
- "8" يجوز الاستعانة بقائمة الخبراء المذكورة أعلاه في حالة استقالة أحد أعضاء لجنة التدقيق أو وفاته أثناء مدة عمله أو عملها.

29. وستوضع آلية استعراض من أجل بحث إجراءات الاختيار والتعاقب المبيّنة أعلاه [انظر اختصاصات لجنة الويبو للتدقيق (الفقرة 13 من الوثيقة WO/GA/34/15): تستعرض الدول الأعضاء مرة كل ثلاث سنوات، ولاية لجنة التدقيق وطريقة عملها وعضويتها. وتحتفظ الدول الأعضاء رغم ذلك بإمكانية طلب إدراج ذلك الاستعراض في جدول أعمال أية دورة من دورات لجنة البرنامج والميزانية].

خامساً. الجدول الزمني

30. يرد أدناه جدول زمني مؤقت لاختيار أعضاء لجنة التدقيق الجديدة وتكوينها:

- تتخذ لجنة البرنامج والميزانية قراراً بهذا الشأن في الأسبوع الأول من سبتمبر 2010 بناء على توصيات الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق؛
- وتوافق الجمعية العامة على توصية لجنة البرنامج والميزانية نهاية سبتمبر 2010؛
- وفي 1 أكتوبر 2010، تدعو أمانة الويبو إلى تقديم المجموعات الإقليمية للاستمارات/الترشيحات، فرداً واحداً لكل منطقة، لتشكيل هيئة المحكمين. وينتهي تشكيل الهيئة وإخطار الدول الأعضاء بذلك بحلول 8 أكتوبر 2010؛
- وتدعو أمانة الويبو إلى تقديم الاستمارات أو الترشيحات لتشكيل لجنة التدقيق الجديدة في الأسبوع الثاني من أكتوبر 2010؛
- وتعد هيئة المحكمين اجتماعها الأول في الأسبوع الثاني من أكتوبر 2010 وتعتمد اختصاصاتها؛

- وتعد هيئة المحكمين دورتها الثانية في الأسبوع الثالث من أكتوبر 2010 ويبدأ التشاور مع لجنة التدقيق الحالية لوضع مصفوفة التقييم استناداً إلى اختصاصات لجنة الويبو للتدقيق المنقحة سنة 2007؛
- ويكون يوم 5 نوفمبر 2010 آخر موعد لوضع الصيغة النهائية لمصفوفة التقييم؛
- ويكون يوم 5 نوفمبر 2010 آخر موعد لتسلم الاستمارات/الترشيحات؛
- "وتفحص" هيئة المحكمين الاستمارات/الترشيحات لتحديد المرشحين المؤهلين خلال الأسبوع الثاني من نوفمبر 2010 (من 8 إلى 12 نوفمبر 2010)؛
- وتحال قائمة المرشحين المؤهلين مع معلومات بشأنهم إلى لجنة التدقيق في الأسبوع الثالث من نوفمبر 2010؛
- وتستكمل لجنة التدقيق تقييمها للمرشحين وفقاً لمصفوفة التقييم خلال نوفمبر - ديسمبر 2010، وتقدم تقرير التقييم لهيئة المحكمين بحلول 10 ديسمبر 2010؛
- وتضع هيئة المحكمين قائمة نهائية تضم سبعة مرشحين توصي باختيارهم من كل منطقة إقليمية، في الفترة من 13 إلى 17 ديسمبر 2010 وتحيلها إلى لجنة البرنامج والميزانية؛
- وتأخذ لجنة البرنامج والميزانية قراراً بشأن تشكيل لجنة التدقيق الجديدة في دورتها الاستثنائية (من الأفضل في الفترة من 12 إلى 13 يناير 2011) على أساس توصيات هيئة المحكمين، وتناقش أيضاً تنفيذ توصيات لجنة التدقيق؛
- وتبدأ لجنة التدقيق الجديدة عملها اعتباراً من فبراير 2011.

31. أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على التوصيات الصادرة عن الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق وتنفيذها، كما هي واردة في الفقرات من 3 إلى 30 من تقرير الفريق العامل.

[نهاية المرفق والوثيقة]